

## CONVENZIONE

per la realizzazione del Progetto CCM 2011 “**Vigilanza Sanitaria Rifiuti (VISARI): Progetto di sorveglianza sindromica da esposizione a rifiuti solidi urbani**”.

TRA

la Regione Campania con sede in via Santa Lucia, n 81 Napoli – (C.F. 80011990639) rappresentata dal Direttore Generale per la Tutela della Salute ed il Coordinamento del Sistema Sanitario Regionale Dott. Mario Vasco, nato a Saviano (NA) il 29/04/1961, domiciliato - per la carica – in Via Centro Direzionale Isola C/3 – Napoli, autorizzato alla stipula del presente atto con DPGR n° 212 del 31/10/2013

E

L’Azienda Ospedaliera Universitaria Seconda Università degli Studi di Napoli, (P. I.V.A.....), rappresentata dal Direttore Generale \_\_\_\_\_, nato a .....il....., domiciliato per la carica alla ..... autorizzato alla stipula del presente atto con .....

### PREMESSO QUANTO SEGUE

- che con la legge 26 maggio 2004, n. 138. è stato istituito presso il Ministero della Salute il Centro Nazionale per la Prevenzione ed il Controllo delle Malattie (CCM) che opera in coordinamento con le strutture regionali attraverso convenzioni con l’Istituto superiore di sanità, con l’Istituto superiore per la prevenzione e la sicurezza del lavoro (ISPESL). con gli istituti zooprofilattici sperimentali, con le università, con gli istituti di ricovero e cura a carattere scientifico e con altre strutture di assistenza e di ricerca pubbliche e private, nonché con gli organi della sanità militare;
- che il CCM opera con modalità e in base a programmi annuali approvati con decreto del Ministro della salute;
- che all’interno dell’area progettuale del programma di attività del CCM per l’anno 2011, approvato con decreto ministeriale 27 maggio 2011, è stato individuato un ambito operativo inerente l’area “Sostegno alle Regioni per l’implementazione del Piano Nazionale della Prevenzione e di “Guadagnare salute”,
- che in tale ambito è stato proposto un progetto dal titolo “*Vigilanza Sanitaria Rifiuti (VISARI): Progetto di sorveglianza sindromica da esposizione a rifiuti solidi urbani*”. approvato dai Comitati del CCM;
- che, con decreto dirigenziale del 15 dicembre 2011 – registrato dall’Ufficio centrale di bilancio il 18 gennaio 2012 al n° decreto 8068, è stato approvato Accordo di collaborazione tra il il Ministero della Salute e la Regione Campania siglato in data 14 dicembre 2011 per la realizzazione del summenzionato Progetto
- che il predetto accordo di collaborazione ha la durata di 24 mesi, decorrenti dalla data 15 marzo 2012 come da comunicazione da parte del Ministero della Salute, avvenuta con nota prot. F.3.a.d./2011/512/4658 del 29/02/2012
- la presente convenzione disciplina, pertanto, i rapporti di collaborazione fra la Regione Campania e L’Azienda Ospedaliera Universitaria Seconda Università degli Studi di Napoli,

di seguito denominata Azienda, al fine della buona conduzione del progetto e della utilizzazione dei fondi assegnati

## SI CONVIENE QUANTO SEGUE

### **Art. 1 — Oggetto**

1. Le parti condividono ed accettano il contenuto del progetto esecutivo “*Vigilanza Sanitaria Rifiuti (VISARI): Progetto di sorveglianza sindromica da esposizione a rifiuti solidi urbani*”, che costituisce parte integrante della presente convenzione (allegato 1).
2. L’Azienda si obbliga a realizzare, attraverso dell’Istituto di Malattie Infettive e Tropicali afferente all’Azienda stessa, con il coordinamento e la supervisione della Regione Campania, il sistema di sorveglianza sindromica VISARI (Vigilanza Sanitaria Rifiuti) basato sulla segnalazione attiva da parte di medici del SSR (MMG, PLS, medici di PS ospedalieri) e operanti nelle province di Napoli e Caserta (aree maggiormente interessate al problema dell’accumulo incontrollato di rifiuti urbani) con particolare riferimento alla città di Napoli.

### **Art. 2 — Efficacia. Durata. Proroga**

1. La presente convenzione ha valore dalla data di sottoscrizione della medesima e scade contestualmente alla scadenza dell’accordo di collaborazione tra il Ministero della Salute e la Regione Campania, la cui durata è di 24 mesi a decorrere dalla data di inizio attività e scadenza il 14 marzo 2014.
2. Tale durata potrà essere prorogata per un massimo di 12 mesi, previa formale e motivata richiesta della Regione Campania e approvazione da parte del Ministero della Salute.
3. La concessione della proroga da parte del Ministero, non costituisce, comunque, motivo di maggiorazione del finanziamento.

### **Art. 3 - Rapporti tecnici e rendiconti finanziari**

1. L’Azienda per effetto di quanto stabilito nel richiamato accordo di collaborazione tra il Ministero della Salute e la Regione Campania, si obbliga a:
  - a) portare a termine entro la data di scadenza del progetto la realizzazione delle attività progettuali oggetto della presente convenzione;
  - b) trasmette alla Regione, entro quindici giorni dalla scadenza di ogni semestre di attività, un rapporto tecnico sullo stato di avanzamento del progetto ed un rendiconto finanziario che riporti le somme impegnate e/o le spese sostenute, utilizzando esclusivamente l’apposito modello allegato alla presente convenzione (allegato 2).
  - c) trasmette alla Regione, entro trenta giorni dalla scadenza della presente convenzione, un rapporto tecnico finale sui risultati raggiunti nel periodo di durata della convenzione stessa ed un rendiconto finanziario finale delle spese sostenute per la realizzazione del progetto, utilizzando il predetto modello riportato in allegato 2 alla presente convenzione.
  - d) La Regione può richiedere in qualsiasi momento di conoscere lo stato di avanzamento del progetto e l’Azienda è tenuta a fornire i dati richiesti entro quindici giorni.
  - e) Le rendicontazioni finanziarie di cui ai precedenti commi dovranno essere redatte nel rispetto delle voci di spesa indicate nel piano finanziario originario previsto nel progetto di cui all’allegato 1.
  - f) Il piano finanziario relativo al progetto, di cui all’allegato 1, potrà essere modificato una sola volta previa autorizzazione del Ministero che valuterà la sussistenza di ragioni

di necessità ed opportunità. La richiesta di variazione dovrà pervenire almeno 60 giorni prima della data di fine validità della presente convenzione. La suddetta modifica sarà efficace solo successivamente alla registrazione del provvedimento di approvazione della richiesta da parte degli organi di controllo del Ministero.

g) Fermo restando l'invarianza del finanziamento complessivo, per ogni voce di spesa del piano finanziario, originario o modificato, è consentito, senza necessità di autorizzazione, uno scostamento dell'importo non superiore al 10%.

h) Resta fermo che il Ministero rimborserà unicamente le somme effettivamente spese e/o impegnate documentate, e nel rispetto delle indicazioni del Ministero della Salute di cui all'allegato 3 della presente convenzione.

i) I rapporti tecnici ed i rendiconti finanziari devono essere inviati a: Regione Campania Settore Assistenza Sanitaria – Centro Direzionale Isola C/3, 80134 Napoli

#### **Art. 4— Proprietà dei risultati del progetto**

1. I risultati del progetto, ivi inclusi i rapporti di cui all'articolo 3, sono di esclusiva proprietà del Ministero. Il diritto di proprietà e/o di utilizzazione e sfruttamento economico dei file sorgente nonché degli elaborati originali prodotti, dei documenti progettuali, della relazione tecnica conclusiva, delle opere dell'ingegno, delle creazioni intellettuali, delle procedure software e dell'altro materiale anche didattico creato, inventato, predisposto o realizzato dalla Regione nell'ambito o in occasione dell'esecuzione del presente accordo, rimarranno di titolarità esclusiva del Ministero. Quest'ultimo potrà quindi disporre senza alcuna restrizione la pubblicazione, la diffusione, l'utilizzo, la vendita, la duplicazione e la cessione anche parziale di dette opere dell'ingegno o materiale, con l'indicazione di quanti ne hanno curato la produzione.
2. I documenti ed i risultati di cui al comma 1. potranno essere utilizzati dietro espressa autorizzazione del Ministero su richiesta della Regione Campania, riportando l'indicazione: "Progetto realizzato con il supporto finanziario del Ministero della Salute - CCM".

#### **Art. 5 - Referente**

1. Il Prof. Giovanni Battista Gaeta, referente aziendale del progetto, assicura il collegamento operativo con la Regione nonché il monitoraggio e la valutazione dei rapporti di cui all'articolo 3.
2. La Regione Campania potrà in ogni momento richiedere chiarimenti al referente aziendale di progetto in relazione ad opportune verifiche sullo stato di attuazione dei lavori e/o su differenti problematiche emergenti in corso d'opera.

#### **Art. 6- Finanziamento**

1. Per l'esecuzione delle attività progettuali di cui all'art. 1 la Regione Campania si impegna a corrispondere all'Azienda la somma di € 180.000,00 (centottantamila/00), comprensiva di qualsiasi spesa e oneri, quale quota del finanziamento statale di sua spettanza a titolo di rimborso spese.

#### **Art. 7— Modalità e termini di erogazione del finanziamento**

1. La somma di cui al precedente articolo sarà erogata all'Azienda, subordinatamente all'effettivo introito del finanziamento statale nelle casse regionali, con atto monocratico del Dirigente del Settore Prevenzione, Assistenza Sanitaria, Igiene Sanitaria, previa presentazione di apposita richiesta, secondo le seguenti modalità:

- a) una prima quota, pari al 40% del finanziamento, pari a € 72.000,00 (settantaduemila/00), ad avvenuta sottoscrizione della presente convenzione unitamente alla dichiarazione di conservazione della documentazione di spesa (Allegato 4);
  - b) una seconda quota, pari al 30% del finanziamento, pari a € 54.000,00 (cinquanguattromila/00), dietro presentazione da parte dell'Azienda di formale richiesta di pagamento e relativa nota di debito/fattura ove dovuta;
  - c) una terza quota, pari al 30% del finanziamento, pari a € 54.000,00 (cinquanguattromila/00), dietro presentazione da parte dell'Azienda della relazione e del rendiconto finali di cui all'articolo 3, unitamente ad una formale richiesta di pagamento e relativa nota di debito/fattura ove dovuta;
2. Le richieste di pagamento di cui al comma 1 vanno intestate ed inviate a: Regione Campania Settore Assistenza Sanitaria – Centro Direzionale Isola C/3, 80134 Napoli
  3. Il pagamento di cui al comma 1 lettera b) sarà disposto a seguito della positiva valutazione da parte del Ministero dei rapporti tecnici e dei rendiconti finanziari di cui all'articolo 3, relativi ai primi due semestri di attività.
  4. il pagamento di cui al comma 1, lettera c) sarà disposto a seguito della positiva valutazione da parte del Ministero della relazione e del rendiconto finali di cui all'articolo 3. l'Azienda si impegna a restituire le somme eventualmente corrisposte in eccesso, secondo modalità e tempi che saranno comunicati per iscritto dal Ministero.
  5. La Regione non risponde di eventuali ritardi nell'erogazione del finanziamento cagionati dai controlli di legge e/o dovuti ad indisponibilità di cassa. In ogni caso la sospensione, la revoca o il ritardo dell'erogazione dei finanziamenti da parte del Ministero della Salute determinerà l'esonero, temporaneo o definitivo, della Regione Campania dall'obbligo di liquidazione degli importi previsti all'Azienda.

#### **Articolo 8 (Risoluzione)**

1. È espressamente convenuto che il presente protocollo si risolva qualora la Regione Campania accerti che lo svolgimento del progetto di cui all'art. 1 comma 2 non avvenga, per qualsiasi causa, secondo le modalità dichiarate nella presente convenzione.
2. In caso di risoluzione per qualsiasi motivo della presente convenzione, l'Azienda ha l'obbligo di provvedere, entro trenta giorni dal ricevimento della relativa richiesta, alla restituzione delle somme corrisposte sino alla data di risoluzione del protocollo.

#### **Articolo 9 (Controversie).**

- 1 Le parti concordano di eleggere quale Foro competente, per ogni risoluzione di possibili controversie, quello di Napoli.

#### **Articolo 10 (Registrazione)**

1. La presente protocollo sarà registrata solo in caso d'uso a cura della parte che avrà avuto interesse alla registrazione.

Per tutto quanto non espressamente previsto nella presente protocollo, si rinvia alle disposizioni contenute nell'Accordo di collaborazione tra il Ministero della Salute e la Regione Campania e nel progetto CCM *“Vigilanza Sanitaria Rifiuti (VISARI): Progetto di sorveglianza sindromica da esposizione a rifiuti solidi urbani”* (allegato 1),

La presente protocollo si compone di 10 articoli e quattro allegati:

allegato 1 - Accordo di collaborazione tra il Ministero della Salute e la Regione Campania  
con allegato progetto esecutivo (13 pagine)

allegato 2 – modello rendiconto finanziario (2 pagine)

allegato 3 – Programmazione e rendicontazione finanziaria (2 pagine)

e viene redatto in due copie originali.

Per la Regione Campania,

Dr. Mario Vasco \_\_\_\_\_

Per l'Azienda Ospedaliera Universitaria Seconda Università degli Studi di Napoli

Dr. \_\_\_\_\_